

# DERROTADOS los ALEMANES en LEPEL despues DE TRES DIAS DE SANGRIENTA LUCHA

## REVISION DE LA DISTRIBUCION TERRITORIAL DE COSTA RICA

Completa solución de todas las cuestiones limitrofas pendientes entre los distritos y cantones del país

En este sentido se hará una sugestión al Poder Ejecutivo a fin de que no tengan dificultades las autoridades municipales y gubernativas en cuanto a lo de su cargo

No se ha llegado en nuestro país a una determinación clara de todos los límites entre los distritos, cantones y provincias, en que está distribuido el territorio de la república. Son constantes los conflictos por la no demarcación exacta y clara de esos límites y ella trae como consecuencia una serie grande de molestias y provoca resentimientos entre los pueblos.

La deeliminación de las jurisdicciones distritales es algo que se impone y no sería ociosa una revisión completa de la legislación sobre el particular, para procurar luego la demarcación de esos límites, con lo cual se evitaría la continua avalancha de molestias que tienen que soportar las autoridades tanto municipales como del gobierno nacional. La inversión que habría que hacerse en esta labor no es crecida, toda vez que bien se podrían aprovechar en cuanto a lo técnico, los servicios de los peritos y abogados de la Tributación Directa y en cuanto a la demarcación práctica, los ingenieros de la Secretaría de Fomento y aun a los mismos estudiantes de las Escuelas Universitarias de Ingeniería y de Agricultura, a los que se haría

### MANIOBRAS DEL EJERCITO NORTEAMERICANO



Unidades motorizadas del ejército norteamericano pasando un riachuelo durante recientes maniobras. En este caso, los camiones llevan cocinas ambulantes que dispondrán en un momento la comida para los soldados que se hallan trabajando cerca del puente. (Foto Acme Editors Press).

## EL 40 POR CIENTO DE LA POBLACION ESCOLAR ES DESCALZA

## LA COLONIA TIROTEADA EN PANAMA NO ERA DE ALEMANES SINO DE SUIZOS

### DIVIDIDAS LAS OPINIONES EN CUANTO AL USO DE ELEVADORES DE CORRIENTE ELECTRICA

Los ingenieros Bolaños y Carranza sostienen que no son convenientes dichos aparatos y el gerente de la Compañía Nacional de Fuerza y Luz, Mr. Gehrels sostiene la tesis opuesta

Nuestro colega LA TRIBUNA dió a conocer hoy los puntos medulares de la contestación que el señor gerente de la Compañía Nacional de Fuerza y Luz dió a una carta que le enviara el doctor don Carlos Pupo Pérez, a propósito del uso de elevadores de corriente eléc-

## APROBARASE LA REFORMA del Artículo 303 del Código Fiscal

### ARMAMENTO PARA INGLATERRA



Cañones anti-aéreos canadienses son inspeccionados antes de salir para Inglaterra. El Canadá está enviando a Gran Bretaña grandes cantidades de armamento para la defensa inglesa. (Foto Acme Editors Press).

### TRATANDOSE DE UNA COLONIA DE VIDA NATURAL, TODAS LAS PROBABILIDADES SON DE QUE NO FUERAN NAZIS SINO TODO LO CONTRARIO

La United Press, que nos suministra el veraz servicio de noticias extranjeras nos remitió un despacho diciéndonos que la colonia que fué tiroteada por la policía pana-

DICEN LOS COMUNICADOS QUE ES UNO DE LOS MAYORES DESASTRES QUE HA EXPERIMENTADO ALEMANIA DURANTE LA GUERRA, HABIENDO TENIDO VARIAS UNIDADES Y TENIENDO QUE RETROCEDER

DENTZ, ALTO COMISARIO DEL GOBIERNO DE VICHY EN EL MANDATO DE SIRIA, CONSIDERA, DESPUES DE UN MES DE CAMPAÑA QUE TODA RESISTENCIA ES INUTIL Y QUE ESTA PRONTO PARA CONCLUIR UN ARMISTICIO. — EN FALCIU, EN EL EXTREMO SUR DE LA LINEA DE BATALLA, LOS REGIMIENTOS RUSOS OBLIGARON A LAS FUERZAS RUMANO - GERMANAS A RETIRARSE CRUZANDO DE NUEVO EL RIO PRUT. DESPUES DE LIBRAR UNA VIOLENTA ACCION

Los partes rusos de esta mañana confirman que las tropas rojas han mantenido todo el frente sin permitir grandes avances de las fuerzas nazis en ningún punto de la línea de batalla. — Un ambiente de malestar entre Bulgaria e Italia se ha producido a causa del reparto del botín balcánico reinando profundo resentimiento entre los búlgaros, informa un despacho de Sofia

UN FUERTE BOMBARDEO SOBRE HELSINKI FUE EFECTUADO DESDE LAS CUATRO DE LA MAÑANA, RESULTANDO MUERTOS Y HERIDOS EN NUMERO DESCONOCIDO Y NUMEROSAS CASAS DAÑADAS. — LOS PARTES LACONICOS DE BERLIN, INDICAN QUE LOS ALEMANES OCUPARON TRES PLAZAS EN EL BALTICO, QUE SON OSTROV, PERNAU Y TALLIN, O SEA REVEL

## LAS TROPAS FINLANDESA, EN UNA ACCION RAPIDA EN LOS SECTORES FRONTERIZOS DE LAHDEN, ACOMETIERON CON GRANDES FUERZAS RECHAZANDO A LOS RUSOS DENTRO DE SU PROPIO TERRITORIO E INICIANDO UN AVANCE APRECIABLE

### INFORME OFICIAL DE MOSCU

MOSCU, 9 UP.— De fuente oficial se informó hoy que las fuerzas armadas de Hitler estaban en retirada en dos sectores al norte de Rusia Blanca y al sur de Besarabia y experimentaron una de las mayores catástrofes de esta guerra en la batalla de Lepel. Los rusos derrotaron a los alemanes en Lepel, después de tres días y medio de cruenta lucha y los obligaron a retirarse hacia el O. Los nazis

iniciaron su retirada después de perderse un regimiento de infantería y otro motorizado en esa zona. Según los cálculos extraoficiales por lo menos seis mil combatientes alemanes fueron aniquilados. En la misma acción que siguió toda la noche, los soviéticos destruyeron cuatro baterías de artillería liviana y pesadas. En la región de Falciu, en el extremo sur del frente con Rumania, los soviéticos, mediante furiosos contraataques, obligaron a las tropas rumano-germanas a volver a cruzar el Prut hacia territorio rumano. Se combatió violentamente en 3 sectores. Potosk y Lepel en el norte de Rusia Blanca, y Novograd-Volynsk en la Ucrania. En los círculos oficiales dieron a entender que las tentativas alemanas para quebrar la línea Stalin fracasaron por completo y al mismo tiempo los nazis no pudieron avanzar en todo el frente del Báltico a Besarabia.

calcula que los nazis perdieron en esta acción más de 6.000 hombres.

### RECHAZADOS LOS ALEMANES DESDE ESTONIA HASTA BESARABIA

MOSCU, 9 UP.—Oficialmente se informó que los rusos siguieron rechazando todos los ataques nazis en el amplio frente desde Estonia al sur de Besarabia.

### TRES PLAZAS OCUPADAS POR LO SALEMANES

BERLIN, 9 UP.—Se informa en fuente autorizada que las fuerzas alemanas ocuparon Ostrov, Pernaú y Fellin, D DD

### BOMBARDEO DE HELSINKI

HELSINKI, 9 UP.—6 aviones rusos de bombardeo efectuaron una incursión sobre Helsinki a las 4 de la madrugada, resultando muertos y heridos en sus cifras no se conocen. Numerosas casas fueron destruidas.

### CONTRA LA DOCTRINA DE MONROE

BERLIN, 9 UP.— En círculos bien informados se dijo, con referencia a la ocupación de Lituania por los Estados Unidos, que "al entrar Roosevelt en el área de operaciones tendrá que soportar las consecuencias". Dijeron que Roosevelt seguiría a Europa, contrariando la doctrina de Monroe.

### MALESTAR ENTRE BULGARIA E ITALIA

SOFIA, 9 UP.—Se informa (Pasa a la Pág. 4)

Este dato se confirmará una vez que se realice el censo en todas las escuelas del país

Con la renta nueva para calzar a los escolares, se podrá surtir de zapatos a 15 mil niños

Con demostraciones satisfactorias es recibida la información que hoy publica nuestro colega "La Tribuna" sobre este asunto de vital interés

Con demostraciones de satisfacción ha sido recibida la noticia de que ya se está realizando (Pasa a la Pág. 4)

### AVANCE FINLANDES

HELSINKI, 9 UP.—El comunicado del alto comando informa que tropas de Finlandia des tacadas en el noroeste de Lahden Pohjt, mediante una acción rapidísima, ocuparon territorio situado a diez kilómetros en el interior de Rusia y lo conservan a pesar de los contraataques del enemigo.

### DESASTRE ALEMAN EN LEPEL

MOSCU, 9 UP.—Se anunció oficialmente que los nazis experimentaron un gran desastre durante la batalla de Lepel. Los rusos aniquilaron a dos regimientos alemanes uno motorizado y otro de infantería. Se

## PARA LEER EN EL TRANVIA

Congelados. Indudablemente la pureza de nuestro raza tica está fuera de discusión. Casi se podría decir que somos los arios de la América Central. (Pasa a la página 6)

## DICTAMINARA FAVORABLEMENTE LA COMISION DE LEGISLACION SOBRE LAS REFORMAS AL CODIGO CIVIL

El proyecto fué propuesto por varios diputados para reformar los artículos 429 y 430

### AMBOS VERSAN SOBRE LAS CEDULAS HIPOTECARIAS Y SU MECANISMO

Pasado a estudio de la comisión de legislación, se anticipa que será acogido

Hece pocos días, un respetable y prestigioso grupo de diputados presentó a la consideración de la cámara legislativa un proyecto de ley para reformar el Código Civil en cuanto a los artículos 429 y 430, que versan sobre las cédulas hipotecarias y su mecanismo. La reforma propuesta está inspirada en las necesidades de (Pasa a la Pág. 5)

Es con el objeto de expender la carne fina de lugares vecinos a San José en la propia ciudad capital

La ciudad capital tendría entonces mayores posibilidades de consumir carnes finas

Es posible que la comisión de salubridad, ante la cual se pasó a estudio el vigente proyecto de ley, lo apruebe, encontrán-

**La Rarón**  
DIARIO ILUSTRADO DE LA TARDE  
San José, C. R. — Miércoles 9 de Julio de 1941 — No. 208

**SERVICIO CABLEGRAFICO DE LA "UNITED PRESS"**



La Razon
DIARIO ILUSTRADO DE LA TARDE
José M. Pinard
Administrador Director
Teléfono. Dirección 3540
Redacción, 3246

UN CHILENO HACE EN AUTOMOVIL EL VIAJE BUENOS AIRES - NUEVA YORK Y SE ENFRENTA EN LA RUTA CON UN LEON

Roberto Rocca, en una jornada que dura cerca de dos años, tiene que bailarles el tango con su mujer - a los indios "malos" de la selva y que abrirse camino a través de la tupida vegetación. La extraordinaria aventura del desierto de la Pampa Colorada

HOY HACE 50 AÑOS
Por FERNANDO BORGES PEREZ

DISCUSION POLITICA

En el congreso se han sucedido los primeros chapuzos de la política y se han hecho discursos en que se habla de la libertad electoral, del oficialismo de candidatos y de otras cosas por el estilo. Concretamente no vamos a comentar el hecho, sino que nos referimos al mismo en tesis general. No concretamos el hecho porque tendríamos que empezar por decir que no creamos que tengan autoridad para protestar contra lo que llaman hoy protección oficial a un partido o a un candidato o candidatos, que siendo ayer poder hicieron menoscabo del principio democrático de ser neutrales y no inclinar la balanza por ninguno de los grupos de ciudadanos en juego. Los que siendo ayer poder, abusaron del mismo y restringieron la libertad electoral, pasando por sobre los organismos legales del gran congreso y los juntos, barriada de las, para poner personas de su gusto que actuaran como el poder de hecho o necesitaba.

Si el chileno Roberto Rocca hubiera nacido en el siglo XV, hubiera sido uno de aquellos aventureros que, como los conquistadores, se lanzaron a las tierras desconocidas del mundo. Como es un producto de hoy, no se le ocurrió mejor idea, para saciar sus ansias de tratamundos extraordinario, que coger en Buenos Aires un automóvil, meter en él a su esposa y a su hijo de diez años, y partir rumbo a Nueva York situado a doce mil millas de distancia. Buscaba el Premio de las Américas ofrecido por el Automóvil Club Argentino. El viaje lo tomó cerca de dos años — una enfermedad lo de dejó en la capital de Colombia durante diez meses — pero al fin le vio en la ciudad de los rascacielos tan fresco y plácido como el dinamismo que si hubiera llegado de la vecina Newark. Y eso que para poder hacer cada etapa — dada la penuria de su bolsita — se detenía en las capitales que iba recorriendo y daba unas conferencias en las que relataban sus extraordinarias aventuras.

En el camino a través de planicies cuyas matas tenía que ir cortando para poder seguir adelante. Para pasar el Río Colorado, hubo de fabricar una palanca en la que navegó dos días por mar, hasta llegar a Punta Arenas (Costa Rica). Cuarenta y seis millas de su trayecto — de Colón a Panamá — tuvo que hacerlos por ferrocarril ya que no existía ninguna otra ruta que pudiera utilizar. En qué parte de Hispanoamérica encontró las mejores "fruterías"? En la Argentina y el Perú — nos contesta. Yo soy chileno, pero les es mi país, no son las mejores aunque se cuentan entre las mejores. Y el paisaje? Donde entran los panoramas más bellos? En eso sí que se lleva la palma mi país. El panorama que contempla yendo por la carretera de Pocopilla a Antofagasta, a la orilla del mar y sobre las rocas, es de una grandeza sobrecogedora. Ningún otro paisaje me conmovió tanto. En el Perú hay también lugares muy pintorescos. La carretera avanza leguas y leguas por la playa. Nosotros nos deteníamos a coger erizos para comer. No creo que en ninguna otra parte del mundo haya tan...

ordinaría? La del león. Teníamos que atravesar el desierto de la Pampa Colorada en el Perú y dos...

chileno y el otro catalán — nos pidieron que los llevaríamos en el auto. Nos iban a servir de... (Pasa a la página 3)

TEMAS ESCOLARES

L A L U N A

Por Melchor Neumayer — Traducción del italiano por Etrusco.

La Luna puede considerarse como el último anillo de la cadena de los cuerpos celestes que han de confrontarse con la Tierra. La proximidad relativamente grande de nuestro satélite ha permitido observaciones bien exactas acerca de su superficie, cuyos resultados son del conocimiento mundial. Tres, principalmente, son los hechos que dan a la Luna una fisonomía absolutamente singular y extraña: la falta de una atmósfera, la carencia de agua en la superficie y el absoluto predominio de los anulares crateriformes en la configuración de su superficie. La falta de agua y de aire que está demostrada por la carencia de los crepúsculos lunares, por la observación de las estrellas fijas que paran detrás de la Luna y por otros serios de circunscuencia, ha permitido definir con toda exactitud acerca del porvenir de la Tierra. La Luna, siendo un astro mucho más pequeño que nuestro planeta, hallase en una fase de desarrollo más avanzada, y de ahí hemos de imaginarnos el estado en que concluirá por hallarse e-e planetas; también la Tierra se moverá algún día existiendo de vida, de aire y de agua como inerte ruina, alrededor del sol.

No menos singulares son las formas de los relieves lunares, en cuyo rededor no podríamos dar aquí más que un indicio superficial. Las montañas, respecto a las pequeñas dimensiones del satélite, tienen una altura extraordinariamente grande, pues algunas de ellas se elevan a más de 5,000 metros sobre el suelo circunstante. Absolutamente predominan los montes anulares, los cuales, en su conjunto, recuerdan muy patéticamente a nuestros volcanes terrestres. Generalmente se cree que esos montes realmente, se deban a la actividad eruptiva. Sin embargo las donaciones de la Luna son tan especiales, y la falta del aire y del vapor acústico, que en la tierra toman una parte tan esencial en los fenómenos volcánicos, constituye una diferencia tan profunda, que en las conclusiones ocurre proceder con suma circunspección.

La extensión de los crateres de la Luna es muy variada: de los anillos gigantesos del diámetro de 12 y más millas se hallan todos sus pasajes, hasta unos de formas tan reducidas, que apenas es posible discernir con los instrumentos más potente. Además, indudablemente, existen algunos tan pequeños que no hay instrumentos, hasta ahora, con que poderlos distinguir. El número de los montes anulares visibles, según el astrónomo G. Schmidt, por el lado en que la Luna se presenta hacia nosotros, asciende a 35,000.

Los montes ordinarios en zonas lineares que corresponden a nuestras cadenas de montañas terrestres, son muy raros, y la línea de las montañas más notables que se le ha impuesto el nombre de Apenninos, presenta una serie de vistas extraordinariamente altas. Las fajas, los surcos alargados en mayor parte rectilíneos que atraviesan la superficie del astro, representan quizá algo análogo a las hendiduras, y a los rancos que se observan sobre la tierra. Todas las demás apariencias de la Luna como por ejemplo los llamados mares, extensas superficies circulares, que también e-tan circundadas de diques y de barreras, tienen caracteres tan distintos, que no pueden compararse a ninguna de las formaciones terrestres.



El Sr. Rocca contándole su aventura al público hispano de Nueva York por medio de la radio

A iniciativa del vice-presidente del Congreso, don Francisco María Yglesias, los diputados visitan Puerto Lamón. El Gerente del Ferrocarril pone un tren expreso y hoy pedaje a los concejtos, atención que ellos declinan muy cortésmente, contestándole que viajarían por cuenta del Estado.

Procedente de Guatemala, via Puntarenas, llega el Ministro de Italia en Centro América, Barón Greppi. Un representante de la Secretaría de Relaciones Exteriores, fué a recibirlo al puerto. Allí se homenajeó por las autoridades en las oficinas de la Gobernación. Durmiendo en San Mateo llegó a San José al día siguiente.

La Compañía de Zarzuela PALAU estrena en el Variedades la bella obra de Barbieri, "Jugar con Fuego". Un éxito artístico con otro de taquilla. Los críticos, que eran de una severidad extrema, encomiaban las facultades de los artistas que participaron en el desarrollo de la obra, sobre todo de la soprano Valenzuela, a la que endiosan hasta lo infinito.

Un grupo de vecinos de Esparta encabezados por don Cleodonio Figueroa, don Manuel Cano, don Gerardo Pérez, don Francisco Alvarado y don José M. Huete, llegan a San José en viaje de excursión a Puerto Limón. Era el paseo de moda. Era residencia aristocrática de los pasajeros el Hotel COLOMBO en aquella población.

Contestando un homenaje oficial recibido el día de la Independencia de los Estados Unidos, 4 de julio pasado, el Consl de esa nación dió un banquete en el Hotel "La Iberia" de doña Anita de Rodó, que fué una fiesta de resonancia a la que asistiera el Jefe del Estado con todos los miembros de su gabinete.

Fallece una hija de don Gerardo Matamoros, de nombre Gerónima, la primera de su matrimonio. El luctuoso suceso fué muy sentido en San José. Social y políticamente don Gerardo estaba muy bien...

entronado y de ahí que la desgracia que ocurriría en su hogar fuera en general muy lamentada.

La emisión de billetes de la Lotería del Hospicio de Locos (ahora Asilo Chapul) era de 4 mil billetes. A peso el "entero". Dividido en "cuartos" a peseta cada pedacito. Premios, \$1. El público pega el grito. Poco "chance" para ganar. En cada sorteo, quedan billetes en tesorería. La Junta de Ciudad dispone aumentar a 121 los premios. Hubo entonces un poco más de interés por ese juego.

Mr. Lyon, un norteamericano con 40 años de residencia en Talamanca, donde hiciera una hermosa obra colonizadora, evitando la invasión pacífica de los colombianos, llega enfermo a San José y fallece en el Hospital San Juan de Dios. El Hospital San Juan de Dios. A última hora el gobierno fué para con Mr. Lyon atenciones especiales.

Miembros de la colonia francesa se reúnen en el Gran Hotel y elaboran el programa de festejos conmemorativos del aniversario de la toma de la Bastilla, fiesta que celebrarán el 14 de julio próximo. Habrá banquete y baile. A ambos actos serán invitados miembros de los Altos Poderes.

Mr. Kin, médico norteamericano que fungiera en la colonia de San Bernardo de Talamanca, desahora fallece. Los colones se ven aislados por fiebres y piden otro facultativo. No se consigue. Mr. Kin era un médico. Sólo así se explica su presencia, por años, en aquellas remotas localidades, devengando el miserable de 100 pesos.

El costarricense Carlos Hidalgo García, entendido en cuestiones eléctricas, presenta a la consideración del Congreso un proyecto de contrato para establecer en San José el servicio telefónico particular, se le contestó que en esa clase de negocios antes había que contratar con el Ejecutivo. Se dió carta-pazo a la propuesta de Hidalgo García.

SU DESTINO HOY

JULIO 9 "Cáncer"

El niño que hoy nace demostrará desde la edad escolar una inteligencia progresista y una voluntad firme, que le permitirán distinguirse mucho entre todos sus compañeros. La mujer que hoy cumple años hará bien en reprimir su natural instinto hacia el destino y el destino mismo sobre todo en cuestiones domésticas. Tiene mucha imaginación y esta característica puede serle de gran ayuda, pero también puede resultar muy perjudicial si no le sabe manejar acertadamente. No pretenda representar nunca lo que no es, porque a la larga los...

demás la cotocoran y le retirarán su aprecio. En la vida de casada será feliz si va al matrimonio con sinceridad y conciencia de sus deberes de casada. Si es usted hombre y hoy cumple años, tenga cuidado de que la franqueza excesiva no lo haga impopular. Debe tener mucha facilidad de expresión y dotes de verdadero. Como negociante, novelista actor, educador, artista, músico o agente de ventas podrá tener mucho éxito.

Efemérides

1835.—Nació Tomás Estrada Palma, primer presidente de Cuba. 1842.—Nació la Haronesa Bertha de Suttner, quien alcanzó gran celebridad con su obra "Abjeto las Armas". 1885.—La famosa batalla de Semtech, el triunfo en la cual cimentó una vez más la independencia de la república de Suiza. En dicha batalla fueron derrotadas las fuerzas invasoras mandadas por Leopoldo, Duque de Austria. El héroe de esta victoria fué Arnoldo de Winklerried, Caballero de Unterwald. El Duque de Austria halló la muerte a manos de un pastor, mientras sus soldados derrotados huían en todas direcciones. 1706.—Victor de la epidemia de fiebre amarilla que azotó a La Habana, murió Pierre Le Moine, Sieur d'Herbville. Llamado el "Cid del Canadá", fundador de la Luisiana.

RADIO AMERICA LATINA "LA DEL SONIDO PERFECTO" EN 690 KILOCICLOS Servicios informativos de la United Press, La Tribuna y La Razón La reina de la canción romántica ELVIRA RIOS; EMILIO TUE-RO, con su estilo inimitable; el popularísimo PEDRO VARGAS; RAMON ARMENGOD, el cantante de moda; LUPITA PALOMERA, ADELINA GARCIA, TITO GUIZAR, ARVIZU, LA ORQUESTA DE XAVIER CUGAT, etc., etc. TODOS ELLOS en sus mejores interpretaciones. TELEFONO 5607



# AVISO

## DEPARTAMENTO DE EXTRANJEROS

Con el propósito de facilitar la expedición de la Cédula de Residencia, se recuerda a los interesados que al presentarse para formular su declaración y obtener dicha Cédula, deben llevar consigo tres fotografías de frente y tres de perfil, en tamaño de pasaporte; las fotografías de su esposa e hijos menores de 17 años; y un detalle de la fecha de ingreso al País, actividades a que se dedica, fecha de su nacimiento, nombre de sus padres y documentación de conducta.

San José, 7 de Julio de 1941.

### Departamento de Extranjeros

#### LA OCUPACION DE ISLANDIA Y LATINOAMERICA

WASHINGTON, 8. UP. (Por William S. Lander). — La decisión del presidente Roosevelt sobre la ocupación de Islandia por destacamentos escogidos de la marina norteamericana, por el tiempo que dure la situación de emergencia, ha causado impresión en los medios diplomáticos hispanoamericanos de esta capital, cuya opinión general es que se trata de una medida de carácter realista. La importancia estratégica de Islandia se impuso claramente a la atención del pueblo norteamericano, con motivo del reciente combate entre el Hood y el Bismarck, pero los estados mayores del ejército y la armada dirigieron su mirada hacia esa isla desde la época de la caída de Dinamarca. Varios geógrafos expresaron en aquel entonces la opinión de que parte por lo menos de Islandia podría considerarse incluida en el hemisferio occidental. El hecho de que la ocupación es de carácter transitorio y a pedido del propio primer ministro de Islandia, Herman Jonsson, señalando que "Estados Unidos prometió proceder al inmediato retiro de sus fuerzas de tierra y mar de Islandia, a la conclusión de la presente guerra". La asunción del protectorado sobre Islandia por Estados Unidos se ha verificado en virtud de un acuerdo bilateral entre los gobiernos de los dos países y naturalmente, con la anuencia de Gran Bretaña, ya que de la caída de Dinamarca venía ejerciendo el protectorado. En consecuencia, dicho acuerdo no cae bajo la jurisdicción de la convención o del acta de la Habana. Ello no obstante, el gobierno de Estados Unidos comunicó la medida adoptada a los veinte gobiernos latinoamericanos. Esta resolución de evidente trascendencia, originó a su vez comprensibles conjeturas, con respecto a las Azores y Canarias, pero a este respecto cabe observar que la situación de estas islas es enteramente distinta, puesto que pertenecen a países que con gran firmeza han venido insistiendo en el mantenimiento de la neutralidad en el presente conflicto. Diversa era la posición de Islandia, que quedó comprendida indirectamente en la contienda, desde el momento en que las tropas alemanas penetraron en Dinamarca, y en consecuencia, sirvió el deseo de entrar en la guerra por forma de poner a recaudo sus intereses. España y Portugal han proclamado oficial y reiteradamente que no se sienten amenazadas y que no existen razones para que Estados Unidos aspiren a establecer bases en las Azores y Canarias. Sin embargo, los técnicos militares de Estados Unidos insisten en que el momento en que la situación internacional requiera el establecimiento de las bases en el Atlántico mucho más avanzadas que el cinturón de que se dispone en la actualidad, desde la Guayana a Terranova. Es posible por lo tanto, que se formulen demandas para la obtención de posiciones tan estratégicas como lo son las Islas Canarias y Azores.

Como es natural, los diplomáticos latinoamericanos se abstienen de comentar abiertamente el asunto, pero algunos de ellos no vacilan en manifestar privadamente su opinión personal, de que la ocupación se justifica como medida precaucional necesaria y que se ajusta en todo a la doble política de ayuda a Gran Bretaña y de defensa hemisférica. En este sentido los diplomáticos latinoamericanos toman nota en especial de la promesa de Estados Unidos de respetar plenamente la independencia de Islandia y de la declaración hecha por el mismo primer ministro islandés, Herman Jonsson, señalando que "Estados Unidos prometió proceder al inmediato retiro de sus fuerzas de tierra y mar de Islandia, a la conclusión de la presente guerra". La asunción del protectorado sobre Islandia por Estados Unidos se ha verificado en virtud de un acuerdo bilateral entre los gobiernos de los dos países y naturalmente, con la anuencia de Gran Bretaña, ya que de la caída de Dinamarca venía ejerciendo el protectorado. En consecuencia, dicho acuerdo no cae bajo la jurisdicción de la convención o del acta de la Habana. Ello no obstante, el gobierno de Estados Unidos comunicó la medida adoptada a los veinte gobiernos latinoamericanos. Esta resolución de evidente trascendencia, originó a su vez comprensibles conjeturas, con respecto a las Azores y Canarias, pero a este respecto cabe observar que la situación de estas islas es enteramente distinta, puesto que pertenecen a países que con gran firmeza han venido insistiendo en el mantenimiento de la neutralidad en el presente conflicto. Diversa era la posición de Islandia, que quedó comprendida indirectamente en la contienda, desde el momento en que las tropas alemanas penetraron en Dinamarca, y en consecuencia, sirvió el deseo de entrar en la guerra por forma de poner a recaudo sus intereses. España y Portugal han proclamado oficial y reiteradamente que no se sienten amenazadas y que no existen razones para que Estados Unidos aspiren a establecer bases en las Azores y Canarias. Sin embargo, los técnicos militares de Estados Unidos insisten en que el momento en que la situación internacional requiera el establecimiento de las bases en el Atlántico mucho más avanzadas que el cinturón de que se dispone en la actualidad, desde la Guayana a Terranova. Es posible por lo tanto, que se formulen demandas para la obtención de posiciones tan estratégicas como lo son las Islas Canarias y Azores.

#### A PESAR DE LA OCUPACION DE ISLANDIA, ALEMANIA NO ENTRARA EN GUERRA CON ESTADOS UNIDOS

NEW YORK, 8. UP. — Los círculos oficiales de Washington esperan con atmósfera tensa, el próximo paso de Hitler, — si es que Hitler se atreve a dar algún paso — ahora que los Estados Unidos han plantado su tricolor dentro de la zona de combate de Europa, desafiando directamente a Hitler y Alemania, acentuando con el anuncio público que la armada americana ha tomado las necesarias disposiciones a fin de librar tanto al Atlántico norte como al sur de nuevas actividades hostiles". Los observadores militares destacan, en tanto, que la ocupación de Islandia es el paso defensivo por excelencia, que puede transformarse en acción ofensiva, ya que, si Islandia es un posible punto intermediario para la invasión del hemisferio occidental, constituye también un punto intermediario para el ataque desde el nuevo mundo contra Alemania y sus territorios ocupados, en el caso de que Hitler se decida a abrir hostilidades. Tanto la ocupación de Islandia como el despliegue de "fuerzas sustanciales" a Trinidad y Guayana Británica, cuenta con el apoyo de la mayoría del congreso. La ocupación de Islandia viene a formar en lazo americano las aguas entre Islandia y Groenlandia, en donde el Bismarck hundió al Hood, encontrándose a poco más de mil millas de esa nueva base al puerto noroeste de Bergen, desde el cual partió el Bismarck. La declaración que el presidente envió al congreso indicando el movimiento simultáneo de Islandia, Trinidad y Guayana, se hizo necesario a fin de "impedir cualquier pinza alemana contra el hemisferio occidental", y viene a prestar

mayor peso a las informaciones dadas por altos dirigentes de las fuerzas democráticas del congreso, quienes manifestaron que la ocupación se ha anticipado a los planes de Hitler de caer sobre Islandia, vía Noruega. Se añadió que Roosevelt recibió informaciones del servicio secreto, indicando que Hitler en las últimas semanas ha concentrado grandes fuerzas en el norte de Noruega. Se destaca que el almirante de la "dinámica", la cual habría perseguido dos fines: primero, conseguir un punto intermediario para el ataque contra el nuevo mundo y segundo, establecer una base de operaciones: "navales desde la cual lanzar ataques contra el movimiento; trasatlántico de los barcos de carga que transportan materiales y fuerza norteamericanos. Los diarios se muestran unánimes en aprobar la acción de Roosevelt, la cual califican de "defensa dinámica", destacando que deberá contar con el apoyo de todos los norteamericanos. En esta no se esconde el hecho de que en Islandia aún se encuentran fuerzas británicas que podrían provocar algún ataque aéreo de Hitler, aunque la opinión general es que Alemania no entrará en guerra contra los Estados Unidos, a pesar de la ocupación.

#### NECESITA INGLATERRA DE LOS SOLDADOS AMERICANOS

LONDRES, 8. UP. — El general Sir Claude Auchinleck, nuevo comandante supremo de las fuerzas británicas en el Cercano Oriente, causó asombro entre los comentaristas diplomáticos y políticos locales, al declarar hoy que los soldados norteamericanos al final serán tan necesarios como en la guerra pasada "para ganar esta guerra". Es la primera vez que un alto funcionario británico declara abiertamente que Inglaterra necesita de las fuerzas armadas norteamericanas para derrotar a la maquinaria bélica alemana. Ciertas indicaciones sobre el deseo de los británicos de obtener la ayuda de los soldados norteamericanos fueron hechas por los diarios británicos, pero en todos los círculos oficiales se desmintió rotundamente la necesidad de la ayuda de esas tropas. El primer ministro Churchill, en varias ocasiones, declaró en forma concluyente que Gran Bretaña no necesita de ayuda alguna de Estados Unidos con excepción de la clase de ayuda que ahora recibe, es decir, toda clase de material bélico. El General Auchinleck hizo la declaración que antecede durante su entrevista con los representantes de la prensa, que es la primera que concede desde que asumió su nuevo cargo. Fue hecha después de comentar el papel que desempeña el material bélico norteamericano, que actualmente se recibe a través del Mar Rojo, en la zona en que está bajo su jurisdicción militar. Manifestó a los correspondientes que este material será de incontestable importancia "si los ejércitos prusianos en dirección al Cáucaso y más al este", refiriéndose evidentemente a la India, "Suez y Basora, (puerto del Iraq) a cual es conducido el material bélico) son de extrema importancia". En los círculos allegados a la embajada norteamericana se declina comentar la declaración del nuevo comandante británico, sobre la ayuda en hombres de Estados Unidos.

#### ESPAÑA ARREGLARA SUS ASUNTOS CON EE. UU.

MADRID, 8. UP. — Es posible que en estos días se resuelvan satisfactoriamente algunos de los problemas que existen en la actualidad entre España y los Estados Unidos, particularmente el asunto de los créditos españoles congelados en Norte América. Creese que, por esta razón, el embajador norteamericano Wendell obtendrá una entrevista con Franco que le ha estado solicitando desde hace tiempo. La mayoría de las pláticas acerca de los créditos han ocurrido en Washington y en Madrid, pero se ha procurado también establecer bases generales de negociación, aunque sin éxito hasta ahora. España tiene poderosos motivos para procurar la solución de estos problemas, porque necesita imperiosamente de artículos tan indispensables como los lubricantes, locomotora, bombas y únicamente puede obtenerlos en los Estados Unidos. Además, los dos países desean resolver el conflicto en el oriente de Europa y la calma reina en la península. Hasta hoy los diarios españoles han dicho una palabra acerca de la ocupación norteamericana de Islandia.

#### REORGANIZACION DE LA PRODUCCION

LONDRES, 8. UP. — El ministro del trabajo Bevin anunció en la cámara de los comunes la reorganización de las juntas regionales de producción, en las doce zonas de la defensa nacional. Los organismos reorganizados se concocerán en el sucesivo con la designación de "Juntas Regionales de Producción" y su función será esencialmente asesora, debiendo informar a la autoridad central ejecutiva de la producción acerca de las medidas necesarias para acelerar la producción bélica más importante en cada distrito.

## LA DIRECCION GENERAL DE CORREOS,

Ruega al Comercio y al público en general incluir en lo sucesivo en el membrete de su correspondencia las calles y avenidas en que tengan establecido su negocio, oficina o habitación, pues se exigirá en breve plazo indicar la dirección completa que facilite la entrega de toda pieza que circule por el correo.

## UN NIÑO MODELO

Por la radio nos hemos enterado del monstruoso crimen cometido en la persona de un niño de 11 años de edad, al quitarle la vida por robarle dinero quitándole toda la lotería que vendía. Se encuentra el cadáver de un niño, se le examina y se le encuentra entre su rigida manecita pedacitos de la lotería que vendía. ¡Qué heroísmo de un niño tan pequeño! Se ve que hubo lucha con el monstruo de su asesino, para salvarlo que se le había confiado. Un niño que a tan tierna edad es víctima de un crimen horrendo. Un niño que es asesinado por cumplir con su deber; un niño que se sentía responsable de aquel dinero ajeno, que antes que entregarlo, prefiriera la muerte y el infame del criminal no comprende aún aquella bella lección, que su víctima le da, la de morir en cumplimiento de su deber; aquella bella lección que deben, tener presente siempre grandes y chicos de "respetar lo ajeno" hasta la muerte. Se ve que este niño comprendía muy bien que "vale más morir honrado que vivir en la deshonra". Este ejemplo de honradez, de cumplimiento de trabajo, de sanos principios de moralidad; debe ser cantado a grandes voces, en las escuelas. Realizar, hoy más que nunca, el ejemplo que este ni-

ño da a sus compañeros los niños de "morir en cumplimiento del deber" honrando el nombre de sus padres, digo hoy más que nunca, porque vemos como muchos niños de hoy no saben cumplir con sus deberes, sigamos, de respetar y honrar el nombre de sus padres como lo manda la Ley de Dios; respetar lo ajeno como lo manda el séptimo mandamiento, "no hurtar". Aprendamos, niños de Costa Rica, en este pequeño mártir la gran lección que nos deja escrita con letras de sangre, perdiendo su vida, la gran lección de "morir en cumplimiento de nuestro deber" y los mayores veamos que un pequeño nos abre los ojos y desde el cielo nos grita "Vale más morir honrado que vivir en la deshonra".

UNA MAESTRA

## FIESTA DEL CALZADO SE CELEBRARA MAÑANA EN LA ESCUELA REPUBLICA ARGENTINA

Tendrá lugar a las 15 horas en el Salón Sarmiento y se ha preparado un artístico programa

### SERAN DISTRIBUIDOS ENTRE LOS ESCOLARES POBRES 100 PARES DE ZAPATOS

Mucho agradeceremos el envío de la siguiente invitación: Escuela "República Argentina", Sección Varones. Invitación: El Personal Docente y Alumnado de la Escuela "República Argentina" (Sección Varones), invitan cordialmente a la Fiesta del CALZADO que se celebrará en el Salón Sarmiento de la Escuela, el jueves 10 de Julio a las 15 horas. PROGRAMA: I.—Motivación. Doña Juanita de Hueste. II.—Los Zapatos de Maruja. I. D. III.—Cromo. Recitación. I. C. VI.—Zapatos. I. C. V.—Mis zapatos. Canto. VI.—Los Zapatos de mi Papá. I. A. VII.—La Viejecita del Zapato. I. B. VIII.—Himno de la Escuela. IX.—Distribución de 100 pares de calzados.

Emilio Santos Bonilla, Director de la Escuela Rep. Argentina, sección varones

#### EL CHILENO HACE

(Viene de la página 2) — guis. Emprendimos camino pero la arena se iba haciendo cal al cabo se nos asió el auto. —Ejta bba oscuritiendo cuando abandonamos el coche para trar de orientarnos sobre el lugar en que nos encontráramos. El mar debía estar cerca si no habíamos equivocado el camino. El catáin se adelantó pero a poco volvió corriendo como una lieja. —¡Un león! ¡He visto un león! — dijo aterrorizado. —Nos reímos creyendo que había visto visiones. —Pero en aquel mismo momento la fiera lanzó uno de sus rugidos caballerescos. Y a la luz pálida de la luna nos pareció vislumbrar su figura moviente. —¡Al auto! — grité poniendo pies en polvorosa. —Usted sabe — explica Rocca — no tenía armas. El rifle automático con que había emprendido el viaje lo había entregado a las autoridades chileas para evitarme un lío. ¡No iba a pelear contra el león con los puños. Se metieron todos en el coche, y a pesar del calor, cerca de las ventanillas. Cuando la luz del amanecer alumbro el desierto, la fiera había desaparecido...

#### PROGRAMA

del concierto que ejecutará la Banda Militar en el Parque Central a las 20 horas, bajo la dirección del Director General, Coronel Roberto Cantillano

MIERCOLES 9 DE JULIO 1941

- 1.—Marcha Fúnebre de la Venerable Orden Mercedaria. Julio Fonseca.
- 2.—Bélgica. Obertura Heroica. C. Lecal.
- 3.—The Beech And I Bolero In F-mezzo. (Estrado). E. Le Guona.
- 4.—Preludio del auto místico "La Virgen de los Angeles". (Estrado). J. Fonseca.
- 5.—La Princesa de las Czarinas. Polpourri de la opereta. E. Gilman.
- 6.—Da del Reservista. Marcha Patriótica Argentina. (Estrado). Cilorelli.

El Director General

TIPOGRAFIA Y FOTOGRAFADO DE LA TRIBUNA

Talleres montados según los últimos adelantos, lo que nos permite ejecutar toda clase de trabajo correspondiente a las Artes Gráficas, garantizando RAPIDEZ, PULCRITUD Y ECONOMIA

ANUNCIESE EN "LA RAZON"







# CON DOCUMENTOS PROBARA "LA TACA"

## que no puede operar conforme a la nueva ley

DEBIDO A LA GUERRA TODO LO QUE SE RELACIONA CON LA AVIACION HA SUBIDO ENORMEMENTE, HACIENDO IMPOSIBLE SEGUIR COBRANDO LAS MISMAS TARIFAS DE LAS EPOCAS NORMALES

Ingresó ayer al país el Presidente de la Compañía Mr. Lowell Yérex, quien en asocio del Vice-Presidente Mr. Eugene Le Baron y del Gerente de la División de Costa Rica don Román Macaya, celebrará una entrevista con las comisiones del Congreso

LA COMPAÑIA TIENE MUY BUENA VOLUNTAD DE SEGUIR OPERANDO EN COSTA RILCA, Y PARA ELLO PRESENTARA UN PLIEGO DE OBJECIONES.

Da cuenta nuestro colega LA TRIBUNA de la llegada ayer al país del presidente de la TACA Mr. Lowell Yérex, quien ha venido a ocuparse de la situación surgida al darse la nueva ley general de aviación a la cual tendrá que cogerse la compañía, si quiere seguir operando en Costa Rica.

Al mismo tiempo se da la noticia de que se harán algunas objeciones a la nueva legislación, por parte de los personeros de la compañía. Es muy posible que tanto el señor Yérex, como el vice-presidente Mr. Eugene Le Baron y el Gerente de la división de Costa Rica don

Román Macaya, celebran una entrevista con los miembros de las comisiones de gobernación y de aviación del congreso.

En esta ocasión, tendrán oportunidad los personeros de la compañía de probar por medio de documentos que es imposible para la TACA seguir operando, en Costa Rica en las circunstancias en que quedaría, de aprobarse la nueva ley al como es.

demostrarán claramente aprorrecimiento todos los documentos que obran en su poder, que los sueldos de los pilotos, el costo de la gasolina y el aceite, los repuestos y en general el costo de

operación, se ha aumentado en una forma tan desmedida a consecuencia de la guerra, que resulta prácticamente imposible continuar operando con las mismas tarifas que había cuando los tiempos eran normales.

Esto es lo que los personeros de la TACA harán ver a las comisiones del congreso, reiterando su buen deseo de continuar operando en Costa Rica, pero siempre que no se les impongan condiciones que realmente hagan imposible el continuar prestando los importantes y eficientes servicios que en la actualidad dan.

# INTERESANTE PLANO DE LA CIUDAD DE SAN JOSE HA SIDO EDITADO

SE DEBE AL INGENIO DEL PUBLICISTA COLOMBIANO SEÑOR FROILAN HOLGUIN BALCAZAR. — SIRVE PARA ORIENTARSE FACILMENTE GRACIAS A UN9 FLECHA QUE SEÑALA CUALQUIER LUGAR DE LA CAPITAL

Esta mañana recibimos la visita del distinguido amigo publicista colombiano señor don Froilán Holguín Balcazar, autor de los planos indicadores, inventor de dicho sistema, que sirve para orientarse rápidamente, nacionales y extranjeros, que desean encontrar rápidamente cualquier lugar que dentro de la ciudad o en sus alrededores se encuentre.

Acaba de salir a la luz pública en esta ciudad el "plano indicador de San José, obra del señor Holguín Balcazar; es una obra notable no solo por su lujo a presentación y nitidez, si detalles, al margen del plano trae una guía explicativa de no también por la profusión de manera de usar la flecha indicadora de todo lo que atañe de la ciudad, calles, avenidas, plazas y edificios públicos, todo aparece en él con precisión absoluta, en los planos que nos obsequió nos hizo la revelación de lo que significa su invento, y todos quedamos maravillados de su ingenioso indicador.

Este plano indicador es, además un bello reclame de nuestra ciudad, que muestra el rápido progreso alcanzado —según dice el autor— en pocos años contando desde el año 20 que hizo la primera edición.

La utilidad es innegable en todo hogar, oficina, despachos

públicas, escuelas y colegios, para puntos de datos y ubicaciones en los estudios primarios, para canjes de Biblioteca, pues además un reclame turístico por ser un estímulo para obras de esta naturaleza que dicen muy bien del país que produce, porque se nota el ensanche y embellecimiento de nuestra ciudad.

Felicitemos al autor señor Holguín Balcazar por habernos

proporcionando el plano indicador que será muy útil para gran número de personas que les evitan molestias y confusiones frecuentes por sus difíciles orientaciones que adolecen en una ciudad, a falta de una nomenclatura numérica.

Agradecemos el obsequio de los planos y le deseamos al señor Holguín Balcazar, buen éxito en su interesante actividad.

**FOSFO-LECITINA WAMPOLE**

Recomendada para casos de

**INSOMNIO NERVIOSIDAD NEURASTENIA HISTERIA**

**CALMA Y FORTIFICA EL SISTEMA NERVIOSO.**



# Brillantemente se celebró esta mañana el aniversario de la independencia argentina

CON TAL MOTIVO HUBO UNA LUCIDA ASAMBLEA EN LA ESCUELA REPUBLICANA ARGENTINA A LAS 9. 30 HORAS.—EL ACTO FUE EN HONOR DEL REPRESENTANTE DIPLOMATICO ARGENTINO Dr. LOUDET

Tuvo lugar esta mañana en forma brillante la fiesta de conmemoración de la Jura de la independencia de la República Argentina, en honor del representante diplomático de esa gran nación Dr. Enrique Loudet, en la Escuela República Argentina en esta capital.

Los personeros y Patronatos de las Escuelas Argentinas se complacen en invitar a usted a la Asamblea del 9 de Julio en que se conmemora el día de la Jura de la Independencia de la gran nación Argentina, y que tendrá verificativo en el salón Sarmiento, a las 9.30 de la mañana.

### DICTAMINARA favorablemente

La comisión de legislación se inclina a geoger el proyecto por encontrarlo atinado. Sin embargo, aun no se ha rendido dictamen. El dictamen vendrá en un día de la semana entrante quizás, ya que se requiere estudiar concienzudamente el proyecto propuesto. Informaremos.

Hortensia Zelaya, Directora de Sección de Niñas

Emilio Santos Bonilla, director sección varones

- 1.—Si y fuera Rey. Obertura por la orquesta.
- 2.—Himno Nacional de Costa Rica.
- 3.—Himno Nacional de la República Argentina.
- 4.—Relato histórico del 9 de Julio y romance al 9 de Julio. Sextos A y B, niñas.
- 5.—Tckú Intermezzo. orquesta
- 6.—Azul y Blanco; cuadro argentino. Dramatización. Cuartos y quintos años.
- 7.—Mi bandera. Creción dramatizada. Quintos, varones.
- 8.—Slud a la bandera argentina. Cuartos, Quintos y Sextos.

- 9.—Dios Salve América. Cuartos, quintos y sextos, niñas
- 10.—Himno de la Escuela.
- 11.—Emblema nacional. Marcha desfile. Orquest.

# TABACO A LOS MAS BAJOS PRECIOS OFRECE UNA FIRMA CUBANA.



**FOTOGRAFADO DE LA TRIBUNA EL MEJOR DE CENTRO AMERICA**

Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.

# FISCALIA DEL COLEGIO DE FARMACEUTICOS

A solicitud de varios señores comerciantes, la fiscalia del Colegio de Farmacéuticos, indica a continuación la nómina de medicamentos y drogas que pueden venderse libremente en cualquier establecimiento comercial.

Para los efectos del Artículo 161, de la Ley Nº 52, de 12 de Marzo de 1923:

a).—Ajonjolí, almidón de yuca, anís semillas, anilinas, bicarbonato de soda, blanco de España, borraja, canela, cebada, citrato de magnesio, copal, clavos de olor, creta, culantro, chan semillas, chirraca, estoraque, goma arábiga, laurel hojas, incienso, insecticida, jamai ca semillas, linaza, magnesio, manzanilla, mirra, óxido de zinc, romero hojas, sagú, sal de frutas, sal de Glauber, Sal de Inglaterra, sal de Carlsbad, talco y tarzana.

b).—Aceites: para comer, de castor y de linaza; miel de abejas. c).—Espiritus: de fresa, rosa, vainilla y demás no usados como medicamentos y si de uso frecuente en la confección de jarabes, gomas y alimentos en general.

d).—Los insecticidas líquidos. e).—Las soluciones y emulsiones de cresol.

f).—Los preparados de patente en forma de tabletas y a base de ácido acético salicílico puro o bien combinado con cafeína o con acetfenetidina, siempre que sus fórmulas hayan sido previamente aceptadas por el Colegio de Farmacéuticos y que éste concépué que pueden venderse sin peligro alguno en toda clase de establecimientos comerciales.

San José, 5 de Julio de 1941.

# GRANDES IMPORTACIONES DE CAFE DE C. RICA DESEAN HACER DE LA ARGENTINA

Una de las principales firmas comerciales que en Buenos Aires se ha dedicado a los negocios cafeteros está interesada

En carta a la Cámara de Comercio pidiéndole que la relacione con nuestros exportadores, expresa que es el momento oportuno para realizar esas importaciones

Se recibió hoy en la Cámara de Comercio una interesante comunicación de la República Argentina en la cual una de las principales firmas establecidas en Buenos Aires y dedicadas a la importación de café, expresa que está interesada en hacer importaciones de nuestro grano.

Manifiesta que por treinta años se ha dedicado a este negocio, que conoce perfectamente por lo que está en condiciones de afirmar que actualmente existen magníficas perspectivas para iniciar las compras de nuestro café en gran escala.

Allá se consume de preferencia café de inferior calidad, pero también los cafés finos, tienen algún consumo. Pide a la cámara de comercio que lo ponga en relación con nuestros exportadores para en tablar negociaciones directamente con ellos.

# BAUTIZO DE AULAS EN LA ESCUELA SARMIENTO DE DULCE NOMBRE DE CARTAGO

El Personal Docente y Directivo de la "Escuela Sarmiento", de Dulce Nombre de Cartago, se complacen en invitar a usted y familia al acto escolar que con motivo del bautizo de sus aulas con nombres de argentinos y costarricenses, tendrá lugar el día 10 de Julio, a las 9 de la mañana.

### PROGRAMA

A las 8.45.—Desfile a la entrada de la población para recibir al señor Ministro Argentino y distinguidos acompañantes. A las 9 a. m.—Desdistribución de las placas con los nombres de Sílón San Martín, Biblioteca Agustín J. Echeverría; Aula Laura Costa, Aula Máxima Lupo; Aula Inés Rosal; Aula Matilde Casati.

Saludan a usted muy atentamente, Carlos Luis Orozco, Director de la Escuela Sarmiento; Ramón Medina S., Presidente de la Junta de Educación; Joaquín Rojas M., Presidente del Patronato Escolar.

A las 9.15 a. m.—Gran acto Escolar en el "Salón San Martín" donde serán cantados los Himnos de Costa Rica y Argentina, entre otros números del programa.

# 600.000 CAPITAL CON QUE TRABAJA LA "CENTRAL AZUCARERA TURRIALBA S. A."

Ha sido constituida esta nueva sociedad por don Edmundo Gerli González, don Arturo Tinoco Jiménez y don Tomás Guardia Herrero

Explotará la caña de azúcar, industria de la caña en general y otras ramas de las actividades comerciales

Se informó hace algunos días que se había constituido una nueva sociedad comercial denominada Central Azucarera Turrialba S. A. Ahora vamos a suministrar algunos otros detalles que logramos esta mañana. La nueva empresa ha sido constituida por los caballeros don Edmundo Gerli González, don Arturo Tinoco Jiménez y don Tomás Guardia Herrero, ampliamente conocidos en el país, ya que el señor Gerli, que es extranjero, en los últimos años ha venido desarrollando

importantes negocios en el país. Se dedicará la nueva empresa a explotar la caña de azúcar y lo que se relaciona con la industria azucarera, dentro del país o fuera de él, así como otros ramos de las actividades comerciales. El capital que se aportó es sesientos mil colones, siendo la suma más elevada que en los últimos tiempos se haya des tinado a una empresa comercial. Mucho éxito en sus actividades le deseamos a la nueva sociedad.

ANUNCIENSE EN "LA RAZON"



El Dia Social



Doña ELIETTE CUBERO de SALOM

Para la ciudad colombiana de Sincelo, en el Departamento de Bolívar, emprendieron viaje el estimable caballero don Francisco Salom Salazar y su gentil señora doña Eliette Cubero de Salom, quienes contrajeron matrimonio recientemente en esta capital.

OBRAS RECIENTEMENTE PUESTAS AL SERVICIO DEL PUBLICO EN LA BIBLIOTECA NACIONAL

- LISTA Nº 25
El Desarrollo Psicológico del Niño. BUHLER.
Un Programa Desarrollado en Proyectos. WELLS.
Curso Elemental de Economía. SCOTT.
Clarividencia y Clarividencia. C. W. LEADBEATER.
Brave New World. ALDOUS HUXLEY.
Introducción a la Sociología. MENZEL.
Orígenes de la Imprenta en España y su Desarrollo en América Española. TORRE REVELLO.
Botánica Aplicada a la Farmacia. GILG-SCHURHOFF.
El Folklore de los Niños. ARAM. BURU.
El Proceso. KAFKA.

LA COLONIA TIROTEADA EN PANAMA

Viene de la Pág. 1ª
meña, según nuestras referencias de ayer al incidente grave ocurrido cerca de nuestra frontera con Panamá, no es una colonia de alemanes, sino de suizos-alemanes, lo que quiere decir ciudadanos suizos de los cantones helvéticos de habla alemana.

GRAVEDAD. — Continúa siendo de suma gravedad el estado de salud del Presbítero don Antonio Bermúdez que desde hace varios meses se encuentra enfermo.
Deseamos la mejoría del estimable levita.

IN MEMORIAM. — Por el eterno descanso del alma de don Wenceslao Echeverría Granados, que hoy cumple nueve días de haber abandonado este mundo, se celebró esta mañana, a las 7, una Misa de Requiem en la Iglesia de Nuestra Señora de las Mercedes.
A sus hijos y demás miembros de la familia del caballero fallecido los renovamos nuestra expresión de sincero pesar.

DON OSCAR ROHRMOSER L. — Hemos sido informados que don Oscar Rohrmoser L., quien se encuentra en los Estados Unidos de América, en compañía de su distinguida esposa doña Claudia Vello de Rohrmoser, ha sido afectado completamente de la enfermedad que lo obligó a ausentarse para aquel país en busca de salud.

Los apreciables esposos muy pronto retornarán a Costa Rica, en donde ellos cuentan con la general simpatía de nuestra sociedad.
Muy complacidos consignamos tan grata nueva y nos apresuramos en presentarles nuestro más cordial y atento saludo de bienvenida.

NOVENA. — En la Iglesia de Nuestra Señora del Carmen, se ha dado principio a la Novena en honor de la excelsa Madre de Dios, bajo la advocación titular de dicho templo.

A las 6 de la mañana hasta las 10 de la noche, se celebra la Santa Misa y a las 7 de la noche, el rosario solemne con prédicas por el M. I. Pbro. don Miguel Chavarría, Canónigo Penitenciario de la Catedral Metropolitana y Secretario del Arzobispado.

MEJORA. — La gentil señorita Petró Rostig, que últimamente ha venido padeciendo serios quebrantos, se encuentra mejor.
Es motivo de especial complacencia para nosotros su mejoría, pero deseamos tener mayor placer en consignar su completa reposición.

BAILE. — En el Gran Hotel Costa Rica, el próximo sábado la Asociación Deportiva de la Universidad Nacional integrada por elementos de las diferentes Facultades y de los Colegios Oficiales de Segunda Enseñanza, ofrecerá un baile con motivo de las vacaciones de medio año.

Forman el Comité Organizador de este festival, los señores: Doctores Fernando Ortiz Borbón; Lic. don Julio Ruiz S.; y los Bachilleres, don Alberto Góchez Avendaño, don Hernando González Trujillo, y don José Fabio Vargas C.
Entre el mundo estudiantil reina gran entusiasmo y es de esperarse que el baile resulte muy espléndido y cordial.

OPERACION. — Ayer fué sometido a una operación el joven don Carlos Francisco Jinesta, hijo del diputado don Carlos Jinesta Soto y su gentil esposa doña Sara Guevara de Jinesta. La intervención quirúrgica tuvo completo éxito y esperamos ver muy pronto totalmente restablecido al estimable paciente como son nuestros cordiales anhelos.

VIAJERO. — Procedente de Golfito se encuentra en esta ciudad don José Joaquín Hernández Valladares, quien pasará una temporada al lado de sus familiares.
Al saludarlo, le renovamos al apreciable viajero nuestra condolección por el reciente duelo que lo aflige.

BAILE. — Muy lúcido resultó el baile que anoche le ofrecieron sus amistades a la encantadora señorita Elizabeth Patterson Mangel, con motivo de su cumpleaños y el cual tuvo lugar en los salones del club de Tennis.
Nuevamente deseamos para la distinguida dama, la dichosa colme de gracias a su existencia.

ARNOLDO AMRHEIN PINTO. — El sábado fué víctima de un pensil accidente el niño Arnaldo Amrhein Pinto, hijo del caballero don Franz Amrhein vice-cónsul de Suecia y su distinguida esposa doña Petey Pinto de Amrhein.
Lo lamentamos sinceramente, deseándole al simpático niño su pronto restablecimiento.

TE DE LINO. — Las señoras, doña Zola Rosa González de Neuber, doña Carmen Salazar de Rugeles y las señoras Claua Pacheco y Lolita González están organizando un autosofole de lino, en honor de la espiritual señorita Mireya Salazar Roldán para despedirla de la vida soltera, que pronto se abandonará para unirse a su destino con el culto joven colombiano don Alvaro Rodríguez Mora.

Este homenaje de simpatía se hará en el Club Unión, en la tarde del día 26 del presente mes.
Dados los preparativos, esta vez más seguros que tan gentil ofrenda será, cual lo desean las damas organizadoras, muy festejada, como lo merece la festividad.

OBITO. — Ayer falleció en esta ciudad y hoy, a las 10 y 30 de la mañana fueron conducidos a la última morada los restos mortales de la estimable señora doña Adelaida Fernández de Ruiz, cuya eterna desamparación ha causado intensa tristeza en sus familiares y en todas aquellas personas que se honraron con su amistad.

La muerte de una madre es siempre sensible y por esto no damos cuenta de la amargura que sufren los corazones de los hijos de la dama extinta: don Francisco Ruiz y señora; don Alberto Maduro y señora; don Emilio Ortuno y señora; don Edgar Peralta y señora; don Federico Ruiz y señora; don Roberto Gil y señora; don Francisco Urbano y señora y la señorita Amparo Ruiz Fernández, a cuyo lado estamos en esta hora de dolor, acompañándolos muy sinceramente.

REESTABLECIMIENTO. — De la enfermedad que la aquejó en días pasados, ha entrado en un franco restablecimiento la distinguida señora doña María Rosa de Brases de Diaz Granados.
Mucho nos place esta noticia y formulamos cordiales votos porque continúe el bienestar de la estimable dama.

NUPCIAL. — El sábado vespertino en la Iglesia de Nuestra Señora de las Mercedes, recibió la bendición sacramental que unió perpetuamente sus almas, don Carlos Rivera Altamirano y la gentil señorita Mercedes Rodríguez Araya.
Por las circunstancias que enaltecen la vida de los contrayentes, no dudamos que la felicidad será siempre con el amor, en el corazón de los futuros esposos.

ASAMBLEA MUSICAL ESCOLAR EN LA CIUDAD DE GRECIA

SE VERIFICARA EL LUNES 14 DE JULIO DE 1941 A LAS 9 HORAS EN EL SALON TEATRO BIGIONE

Tomarán parte las escuelas "Eulogia Ruiz" (Niñas) y "Simón Bolívar" (varones) de la ciudad de Grecia y las escuelas mixtas de Sarchi Norte y Santa Gertrudis Norte del Cantón de Grecia

La Dirección Técnica de Música Escolar de la Zona II, se complace en invitar a usted a la asamblea, la que se honrará con su asistencia.

José Rafael Araya Rojas
Director Técnico
Ciudad de Grecia, Julio de 1941.

- PROGRAMA
1.—Himno Nacional. Letra de José María Zeledón. Música de Manuel María Gutiérrez. Cantan los presentes.
2.—Estudios. Marcha Escolar. Coro General. Letra de José Fabio Garnier. Música de Alejandro Monestel.
3.—Palabras del Prof. Félix Ángel Salas. Director de la Escuela Simón Bolívar.
4.—Azuena. Escuela Eulogia Ruiz. Letra de Napoleón Quesada. Música de Julio Fonseca.
5.—Mi Barquita. Escuela Santa Gertrudis. Adaptación de la canción "Canción Santa Lúcia".
6.—El Bandonéon. Escuela de Sarchi. Letra de Martha Mirambell. Música de Rafael A. Fonseca.
7.—Aborrada. A dos voces. Escuelas Eulogia Ruiz y Simón Bolívar. Música de José Joaquín Vargas Calvo.
8.—Hogar mi dulce hogar. Escuela Santa Gertrudis. Célebre canción, atribuida la letra a Juan Howard Payne y la música a Sir Henry Bishop.
9.—La Póbreza Alegre. Escuela de Sarchi. Música de Isaac Barahona S.
10.—Caña Dulce pa moler. Escuela Simón Bolívar. Letra de José J. Salas Pérez y música de José Daniel Zúñiga.
11.—Biografías de los compositores nacionales de las canciones de este programa.
12.—La Primavera. Canción a dos partes. Escuela de Santa Gertrudis.
13.—América. Escuela de Sarchi. Letra de J. de la Cruz Varela. Música de Julio Fonseca.
14.—La Guardia Morada. Canción típica a dos voces. Escuelas Eulogia Ruiz y Simón Bolívar. Letra y Música de Carlos M. López y Roberto Gutiérrez.
15.—Himno Griego. Coro general. Letra del Presbítero Juan García. Música de Feliciano Mirallo.
16.—Dios Salve América. Coro general. Canción continental. Música de Irvin Berlin.
17.—Marcha final para el desfile. Orquesta.
Maestros de música: Grecia: Miguel Badilla R. y Edwin Arías B. Sarchi Norte: Luis Viquez M. Santa Gertrudis Norte: Víctor Ramírez E.

TRIBUNA DEL PUBLICO RESPETO PARA EL HIMNO NACIONAL

Profunda sorpresa causa el hecho lastimoso y deplorable que, por la vanidad del gobierno y de la municipalidad, circulen por nuestra capital los carros recientemente importados para la recolección de basuras, que a su paso por calles y avenidas imprimen a su claxon, las primeras notas, la introducción, más que bellísima, sagrada, de nuestro hermoso himno nacional.

JORGE A. GÓMEZ Z.
ERNESTO CARVAJAL S.
ROBERTO ACUNA C.

MANOS LIBRES PARA ORGANIZAR

Tendrá el ex-Diputado comunista, Jiménez Guerrero, en cuanto a la producción y distribución técnica de zapatos para los escolares del país

TALLERES DE PRODUCCION DE CALZADO EN SAN DIMAS, LA PENITENCIARIA Y GUADALUPE SERAN ESTABLECIDOS

Ampliando nuestras informaciones comentamos al respecto, los puntos de vista de los señores Jiménez Guerrero que indica como uno de los primeros pasos de su labor práctica, el establecimiento de tres grandes talleres de zapatería en la Penitenciaría, Reformatorio de Guadalupe y Reformatorio San Dimas.

El Plan Jiménez Guerrero

Efraim Jiménez Guerrero, el ex-diputado comunista y uno de los líderes obreros más capacitados y de ejecutorias mejores para lo que respecta a organización de una tarea como la que se ha planteado al gobierno ahora, tendrá a su cargo la organización de la producción y distribución técnica de zapatos para escolares. El plan que está elaborando es de enorme amplitud y trascendencia. Con tiene puntos avanzadísimos y representa lo más nuevo que en la materia se ha formulado dentro y fuera del país.

El acuerdo del Ejecutivo

Ha sido encargado a Efraim Jiménez Guerrero la ejecución del plan y esta mañana dimos

SE REUNE ESTA NOCHE LA FEDERACION DE SALONEROS Y CANTINEROS

Ya tiene su nuevo local 150 varas al norte del Gran Hotel Costa Rica

Se nos informa que esta noche a las ocho se reúne la Federación de salones y cantineros, de acuerdo con sus actividades periódicas. La sesión de esta noche se verificará en el nuevo local de la federación situado 150 varas al norte del Gran Hotel Costa Rica.

ANUNCIESE EN "LA RAZON"

PARA LEER EN EL

(Viene de la Pág. 1ª)

Alemanzantes... con los fondos congelados, pero alemanzotes.

Balas y confetti
En días pasados se publicó un parte alemán de operaciones en el frente del este. Decía que había habido, no lejos de Riga, un encuentro entre aviones soviéticos y alemanes. Que de ambos lados fueron lanzados a la lucha fuertes grupos de aviones. Y que al final de la batalla 27 máquinas rusas habían sido abatidas. Y que todas las máquinas nazis habían llegado sin novedad.

Son las cosas naturales de la guerra. Sobre todo cuando los alemanes tiran con sus magníficas ametralladoras, cargadas con bala. Y cuando los rusos disparan con perfumado ras de fiestas cívicas.

Magnífico diplomático
Don Tuto Quirós, recientemente designado para ministro de Costa Rica en Guatemala, es, según todos los cálculos que se han hecho, un diplomático ideal.

Yo se sabe que en cuestiones centroamericanas es preciso ir con los ojos muy abiertos y andar con pies de plomo. Porque son chiquiticos estos países, pero saben en pila.

Por lo cual los ministros diplomáticos requieren condiciones especiales. Y Tuto los tiene en paleta.

Entre otras, la de que se hace el sueco con la mayor facilidad.

A 40 grados bajo cero
Se comentaba entre un grupo de periodistas la noticia de que era posible la congelación de los fondos de extranjeros. Y se explicaba que eso aquí en Costa Rica era un proceso muy lento. Que tenía que ir al congreso.

Y que luego era necesario que al proyecto se le dieran tres debates.

Y que además, nosotros no éramos como esos otros países en que las cosas se hacían

a la carrera y se hacían de veras. Total que al fin de la discusión resultaba que en Costa Rica nadie tenía los fondos congelados, ni a nadie se le habían congelado, ni a nadie se le congelarían.

En eso saltó uno de nuestros más destacados reporteros y dijo esta verdad: —Como que a nadie!

—Cómo que en este país nadie está con gelado? ¿Y nosotros los periodistas no somos nadie? ¿Y no nos ve usted que estamos firmando todo el día, a cuarenta grados bajo cero?

Fijos en mi palabra, no en mi ejemplo
Don Otto Cortés afeó ayer la conducta del gobierno que, según dijo, estaba haciendo de don Teodoro Picado, un presidente a la ríafu.

Eso no se hace ni se ha hecho nunca. Entonces algún diputado le dijo, más o menos, lo siguiente:

—Las cosas se hacen como en los tiempos de los Corteses; como cuando don León la tenía por el mango, que había la más completa libertad...

Y don Otto, que se sintió cogido, dijo con fillosa:

—Las escrituras dicen: fijos en mis palabras, no en mis ejemplos.

Libertad absoluta
Don Paco Urbina es hombre que, amante de la verdad, por ella perece. El dice que primero la verdad, después la verdad y por último, la verdad.

Y estaba oyendo, con la cabecita inclinada como un lorito, las discusiones que se armaron ayer en el congreso a propósito de las cosas de nuestra política.

Cuando se estuvo diciendo eso de que no había libertad o no la había habido en tiempo de don León Cortés, se levantó, heroico, la protesta. Y dijo con la más absoluta decisión:

—Cómo que no hubo libertad absoluta en tiempo de don León Cortés? Yo garantizo que sí la hubo, irresticita. Todos sabían que había libertad completa... para votar por la paleta oficial.

APROBARSE LA

(Viene de la Pág. 1ª)
plena de necesidades a saber: provee a la población de la ciudad capital de la carne fina que no alcanza a producir el diario que en la misma ciudad se efectúa, y abarata la carne ordinaria que si tiene demanda en el pueblo, pues los expendedores de carne de ganado vacuno en las poblaciones vecinas a San José, confrontan el problema de la difícil colocación de las carnes finas, tales como lomos, lenguas, etc., en el propio lugar de sus expendidos, por ser muy limitado o casi nulo el consumo de esas carnes en los cantones y distritos donde tienen sus cárnificas. Para solucionar esta dificultad y no hacer nugatorio el negocio, los expendedores proceden a enviar las excedentes de carne fina a esta capital, pues en ella esos productos encuentran rápida colocación que siendo tan solicitados, vienen a llenar la demanda que el sacrificio de reses en San José no alcanza a cubrir.

Pero esta solución tan apropiada y lógica, ha venido tropezando con la aplicación del artículo 303 del Código Fiscal, que a la letra dice:

ARTICULO 303. — Se tendrá también por clandestina toda venta de carne de ganado vacuno que se verifique fuera del distrito de mando del empleado que hubiere autorizado la matanza".

De suerte que el expendidor que tiene que enviar las carnes finas a San José para no verse en el caso de perderlas, está expuesto a que, con fundamento en la disposición legal citada, se le imponga la multa que para el contraventor de ese texto de ley fija el artículo 306 del Código Fiscal.

La colocación en San José de las carnes finas que no tienen consumo en los pueblos,

En consecuencia, proponemos a la consideración del Congreso el siguiente proyecto de ley: El Congreso etc.

DECRETO. ARTICULO UNICO. — El artículo 303 del Código Fiscal, se leerá así:

El artículo 303. Se tendrá también por clandestina toda venta de carne de ganado vacuno que se verifique fuera del distrito de mando del empleado que hubiere autorizado la matanza, siempre que no lleve impreso el sello del matadero municipal donde se realizó el destace de la res. DADO ETC., San José 20 de junio de 1941.



# ESPERO QUE EL DOMINGO EL "ESPAÑA" DEJARA SATISFECHA A LA AFICION COSTARRICENSE

## SI SOMOS VENCIDOS SEREMOS SIEMPRE UN PORTAVOZ MAS DE LAS EXCELENCIAS DEL FUTBOL COSTARRICENSE

No es motivo de lucro financiero la jira del España, expresa el director deportivo del España, al declarar que ni Butch, Quesada y Cabalceta, jugarán el domingo

### EL COMBINADO CARTAGINENSE - HEREDIANO ESTUVO ENTRENANDO Y HA SUPERADO DE FORMA

# Con crueldad oriental Fritzie Zivic se vengó del díscolo y agresivo al Davis

## Pudo vencerlo antes, pero prolongó la agonía del hombre que lo había escarneo hasta el décimo asalto. — El promotor Mike Jacobs sufrió su tercer revés económico y el árbitro Donovan ahora en desgracia — una rechifla del público

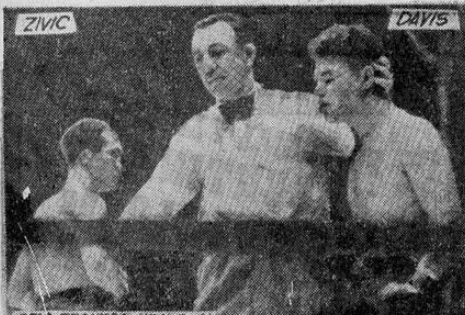
Fritzie Zivic, campeón mundial del peso "welter", no ha demostrado en distintas ocasiones que es un boxeador de enorme habilidad, de gran resistencia y de puños contundentes. En la noche del 2 de julio actual y en el "ring" del Polo Grounds, con ocasión de su segundo encuentro con Alberto Davidoff mejor conocido por Al Davis, pareció demostrar también que es un individuo vengativo. Porque en varias ocasiones tuvo al actual campeón del mundo listo para soltar los puños, y lo dejó repenidamente a guisa con el solo propósito de seguirlo machacando.

Pocos veces había visto y oír una paliza tan cruel como ésta que en esta ocasión le atizó Zivic a Davis. Fueron diez rounds de continuo, incapaces de machacar que dejaron la cara del peleador hebreo convertida en una masa informe y sanguinolenta. Y Zivic lo hizo entrar en exasperación lo más mínimo, sin recibir un solo golpe de su adversario que lo haría vagar como un fantasma. Zivic, con un golpe de mano haciendo que todos los miembros de Davis se estremieran contra su defensa impenetrable. El árbitro (Mr. Donovan) pudo haber parado a Zivic mucho antes de lo que lo hizo. Pero, acaso tenía al público que se había metido con él — y de qué modo! — al anunciar su presencia en el cuadrángulo y por eso consiguió que continuara la "masacre".

### No hubo pelea en el verdadero sentido de la palabra

Solo diez mil personas acudieron a presenciar el encuentro, no sabemos si resentido al público contra la comisión boxística que había perdonado a Davis tras de descalificarlo "por vida" debido a su mal comportamiento frente al mismo Zivic en noviembre pasado, o si vendió al calor y a los golpes, pero anunciados y fallidos. Por las expresiones, están de parte de Davis al que aplaudieron ruidosamente al ser presentado, mientras abucheaban a Zivic.

Pero, de poco le valió al regenerador Davis el apoyo de sus partidarios. En el mismo primer asalto lo derribó el campeón con un formidable derecho a la mandíbula y hubieron perdido por K. O. en ese mismo episodio si, tras de levantarse pensosamente a la cuenta de siete, no hubiera venido a su auxilio el campanillero que



El momento en que el árbitro Mr. Donovan daba por finalizada la pelea celebrada el 2 de julio en el Polo Grounds de Nueva York, entre el campeón mundial del peso "welter" Fritzie Zivic y el gladiador neoyorkino Al Davis. El encuentro, a doce asaltos y en el que el titular no exponía su corona, terminó al minuto y doce segundos del décimo.

**ELECCION DE SEÑORITA DEPORTIVA 1941-1942**  
V.t. por...

### DIVIDIDAS LAS

(Viene de la Pág. 1°)  
...estuvieron acordes en considerar que el uso de elevadores era imprudente por cuanto dañaba a las plantas. El gerente de la compañía, Mr. Gehrels, en cambio estima que el daño es para los abonados a los servicios pero no para las plantas. Se transcribió, después de ser discutido el informe de los ingenieros Bolaño y Carranza, salvando su voto irés de los directores de la Junta y con la aprobación de cuatro.

## PAZO PRODUCE PRONTO ALIVIO

Por que sufre de migrañas cuando se fatiga demasiado tiene el Engleño PAZO? Ponca fin a ese dolor agonizante, la terrible incomodidad al sentarse, pararse y andar, ya que puede hacer todo esto con perfecta comodidad aplicándose PAZO en las partes afectadas. Usted se maravillará del rápido y bien venido alivio. Frecuentemente unos cuantos tratamientos terminan las molestias de las migrañas.

PAZO es un calmante, desinflama la región afectada y estimula la sangre—tres actos necesarios antes de que se pueda trabajar y disfrutar de la vida.

PAZO ha recobrado la salud y felicidad a innumerables pacientes, pruebe usted este tratamiento y nunca se arrepentirá. Obténgalo en su farmacia.

## UNGUENTO PAZO

### REVISION DE LA

(Viene de la Pág. 1°)  
Un beneficio grande por que podría poner en práctica muchos de los conocimientos adquiridos en sus lecciones.

Como se ve, es viable este trabajo y bien podría el ejecutante tomar nota de esta iniciativa e insinuación que respetuosamente nos permitimos hacerle.

### No moleste

No moleste a su prójimo con esa toslería impertinente. Tome una cucharada de Jarabe de TABONUCO al GUAYACOL, el remedio conocido y empleado en Costa Rica durante mas de 60 años, con éxito notable, para combatir la tos, bronquitis y demás afecciones de los pulmones y vías respiratorias.

### TOME TABONUCO Y DEJE DE TOSER

tro constituya una gran sorpresa. Pero será mañana cuando comentemos las posibilidades de uno y otro equipo en cuanto al juego del domingo en el Estadio.

El Combinado ha venido entrenando y esta mañana pudo presenciar una práctica que nos dejó la impresión de que los chicos están mejor de forma que como los vimos emplearse en el partido preliminar que jugaron el domingo frente al Combinado Alajuela-Libertad. No es de dudarse que este encuen-



# TIPOGRAFIA Y FOTOGRAFADO DE LA TRIBUNA

Talleres montados según los últimos adelantos, lo que nos permite ejecutar toda clase de trabajo correspondiente a las Artes Gráficas, garantizando RAPIDEZ, PULCRITUD Y ECONOMIA

### "Crimen Metroscópico" y "Alegre y Confiado", mañana juegan en el Palace, se a un éxito arrollador

### Junta de Control de Exportación de Productos

Número en orden de presentación, por categorías de la última solicitud autorizada para el pago de facturas de importación:  
1ª Categoría N° 10444.  
2ª Categoría B N° 11324.  
3ª Categoría C. N° 0882.  
San José, Julio 8 de 1941.

Las mejores revistas los hace Hernandez

selecto del año.

Para el domingo, el Palace, el Moderno y el Ideal presentan una de las más extraordinarias comedias del año: "Yo soy su Marido" la superproducción de la Metro con Malvyn Douglas y Myrna Loy.

Esta agradable y exquisita comedia será uno de los más ruidosos triunfos románticos y divertidos del año.  
Para muy pronto: "Eso que llaman Amor", "Convoy", "El Secreto de la Monja", "Ella, él y el Otro", todas grandes maravillas.  
Y viene: "Sirena de Gran Hotel" la película que pone el dedo sobre la llega de las costumbres actuales.  
Pronto: "Camarada X", "El Jefe Máximo", etc.

# VAYA GRATIS AL ESTADIO!!

### MAÑANA EMPIEZA EL

# CONCURSO DEPORTIVO EN LA RADIO AMERICA LATINA

## Patrocinado por el CENTRO DE SPORT, que obsequiará diariamente una entrada al Estadio

# OIGALO! PARTICIPE!

### 690 Kc. — De 6 a 6½ p. m. en AMERICA LATINA — Tel. 5607



A la protesta del ECUADOR, PERU responde declinandola y acusando de agresores a los ecuatorianos

Hay que apagar esa llama, dijo el embajador de la Argentina en Chile, Guiraldes, al referirse al conflicto producido por la acción fronteriza ecuatoriano - peruana

PUBLICAMOS INTEGRAS LAS DOS NOTAS, LA PROTESTA DEL ECUADOR ENTREGADA EN LIMA Y LA NOTA RESPUESTA DEL GOBIERNO PERUANO DECLINANDO TODAS LAS RESPONSABILIDADES

El "Times de Nueva York" dice que el choque de fuerzas del Perú y el Ecuador nunca pudo ocurrir en un momento más inoportuno para América y que la intervención amistosa es imperativa

LA PRTESTA ECUATO. RIANA

LIMA, 9 UP.—Texto de la nota de protesta enviada por el Ecuador al gobierno del Perú: "En nombre del gobierno ecuatoriano cumplo con el deber de presentar al gobierno del Perú la más formal y enérgica protesta por el injustificado y agresivo ataque de las tropas de este país a las poblaciones ecuatorianas de Chacras, Bañalito que ha obligado a las guarniciones a repelerlo. A pesar de las denuncias de que se venía preparando este alvoso ataque, y que mi gobierno se había resistido a creer, a pesar de la existencia de hechos que parecían confirmarlos, se ha demostrado ahora su veracidad. Y como, la simultaneidad del golpe en diversos puntos, de la frontera, y la forma de ejecutarlo empleando fuerzas de artillería y aviones de bombardeo, prueban de modo rotundo la premeditación del ataque de manera categórica e indeclinable recien en las autoridades peruanas todas las responsabilidades de estos sucesos, que no sólo violan el statu quo existente, sino que constituyen un agresión flagrante ante el ideal de paz y solidaridad americano, que con tanto fervor mantiene mi país".

CONTESTACION PERUANA A LA PROTESTA ECUATORIANA

LIMA, 9 UP.—Texto de la contestación de la cancillería peruana a la protesta del gobierno del Ecuador:

"Declino, en nombre del gobierno peruano, la protesta que se sirve transcribirme por instrucciones del gobierno del Ecuador en nota 187-6, como manifiesto en mi nota de ayer, fueron fuerzas ecuatorianas de los puestos mencionados por Vuestra Excelencia las que atacaron a las pequeñas guarniciones peruanas, establecidas desde hace muchos años en la región fronteriza de Zarumilla, las que, como era natural, cumplieron con el deber de repeler la insolita agresión, valiéndose de los elementos con que cuentan para la defensa de la integridad territorial. De los hechos ocurridos son responsables las autoridades militares ecuatorianas, que durante los últimos tiempos ha venido equipando oportunamente a la opinión pública de ambos países, y del continente americano. El gobierno ha cumplido escrupulosamente con el compromiso que contrajo al aceptar los buenos oficios de tres países amigos, de abstenerse de todo acto que pudiera alterar la normal convivencia en la región fronteriza. En cambio, las autoridades del Ecuador en ningún momento abandonaron el camino de las provocaciones que han venido siguiendo de algún tiempo a esta parte, de acuerdo con la política de su país que ha sido y es fundamentalmente expansionista por el Ecuador en diversos documentos públicos. Esa política revela que el gobierno ecuatoriano utiliza medios violentos para obtener apoyo a favor de sus pretensiones, en la cuestión limítrofe pendiente. Es deber mi manifestarle en esta ocasión, que ni éste ni otros incidentes lograrán modificar la invariable resolución del Perú de hacer respetar su soberanía, ni el propósito indeclinable de resolver el problema de límites dentro de los principios intangibles que rigen la constitución de las nacionalidades americanas y dentro de su más completa libertad".

FACILIDADES A LOS MEXICANOS

WASHINGTON, 9 UP.—El departamento de justicia anunció nuevas reglas para facilitar las visitas a México de los ciudadanos mexicanos que permanecientemente residen en los Estados Unidos. A fin de que puedan volver con facilidad a los Estados Unidos, se eliminará la necesidad de obtener visas de

Mañana: Estreno argentino: HA ENTRADO UN LADRON

Con Tito Lusiardo. Un ladrón y un viejo verde que lo harán morirse de risa. Tan buena como Mi Suetera es una Fiera o Mi Fortuna por un Niño

Próximo sábado: El film de las estrellas John Howard, Ellen Drew, Akim Tamiroff, Anthony Quinn, May Robson y Charles Grapewin, en LAS FALDAS MANDAN. ¿eso creen ellas!

Próximo Domingo: Henry Fonda, venga la muerte de su hermano Tyrone Power, en LA VENGANZA DE FRANK JAMES

Totalmente en tecnicolor.

RAVENTOS

Hoy a las 3, 7 y 8.45 0.60 Jeffrey Lynn y Priscilla Lane, en:

CUATRO MADRES

A las 7 y 8.45 0.40 John Hall, en:

AL SUR DE PAGO PAGO

A las 7 y 9 0.75

AL SON DE LA MARIMBA

El fenómeno del año

ADELA

A las 7 y 9 0.75

AL SON DE LA MARIMBA

El fenómeno del año

CASTRO

A las 7.30 0.30 William Boyd y Betty Hutton, LA HERRERA FATAL

AHI ESTA EL DETALLE, con este se cubre Dorothy Lamour...?

CONSEJOS UTILES

CONTRA-IRRITACION

Por siglos los médicos han empleado la contraintracción para aliviar la incomodidad que producen los dolores debidos a ciertas causas. La contraintracción trae un influjo de sangre a las áreas sobre las cuales se aplica, y este efecto es benéfico. Este es un principio científico. El calor es una forma bien conocida de contraintracción; el tratamiento es otra forma. Una bolsa de agua caliente alivia muchos dolores superficiales y el tratamiento calmo los dolores musculares ordinarios. Para aliviar las molestias que causan los dolores musculares debidos a enfriamientos o a cansancio, dolores neurálgicos simples, torticolis, torceduras y contusiones, gástele siempre en su botiquín un frasco de Linimento de Sloan. El Linimento de Sloan es una forma práctica de contraintracción, fácil de usar y siempre lista para aplicación instantánea.



La Nación DIARIO ILUSTRADO DE LA TARDE

UNA GRAN EDITORIAL Y LIBRERIA ARGENTINA AL SERVICIO DE AMERICA. ALGUNAS OBRAS DE NUESTRA SECCION AGRONOMIA Y VETERINARIA

- MAITONS A.—Elementos de Agricultura, Zoología y Veterinaria. Tres grandes tomos, con un total de 2,933 páginas, con ilustraciones. Encuadernado \$ 121.—
BARBER J.—Industria Lechera y de Quesos en el Ecuador. Un tomo de 543 páginas, profusamente ilustrado. R. \$ 7.—
CASTRO BIEDMA P.—Corilla Avícola. Un tomo de 499 páginas, con 114 figuras. R. \$ 10.—
MCNIDEL F. P.—La Herencia Mendeliana. Introducción al Estudio de la Genética. Un tomo de 428 páginas, con 118 ilustraciones. Encuadernado \$ 15.—
RUSSELL E. J.—Condiciones del suelo y crecimiento de las plantas. Encuadernado \$ 18.—
KRONACHER C.—Elementos de Zoología. Manual para la selección y cría de los animales domésticos, para uso de veterinarios y ganaderos. Un tomo de 371 páginas, con 176 figuras. R. \$ 33.—
HERNANDEZ J.—Instrucción del Estanciero. Tratado completo para la planificación y manejo de un establecimiento de campo. T. 1. R. \$ 5.—
SOROA L. M. DE Y FINEDA.—Construcciones Agrícolas, Ingeniería, Sanidad y Arquitectura de las mismas. R. \$ 15.—
FARRERAS-SANZ EGARA.—La Ilustración Veterinaria en las Mataderos, Mercados y Vaquerías. Encuadernado \$ 24.—
GANDARIAS A.—Exploración práctica de Estancias y Chacras. Encuadernado \$ 10.—
GUSTAFSON A. F.—Conservation of the Soil. Un tomo de 212 páginas, con 195 figuras. R. \$ 18.50.—
MEYER E. S. and ANDERSON D. R.—Plant Physiology. A Textbook for Colleges and Universities. Un tomo de 696 páginas, con 151 figuras. R. \$ 24.75.—
MILLER E. C.—Plant Physiology. With reference to the green plant. Un tomo de 1,201 páginas, con 38 figuras. R. \$ 41.25.—
HEALD F. D.—Introduction to Plant Pathology. Un tomo de 579 páginas, con 200 figuras. R. \$ 22.—
FROHNER E. y ZWICK C.—Patología y Terapéutica Veterinaria. 3 grandes tomos profusamente ilustrados, con un total de 2,178 páginas. R. \$ 81.40.—
BAILY L. H.—The Standard Encyclopedia of Horticulture. Tres grandes tomos con un total de 2,639 páginas y 4056 figuras intercaladas en el texto. R. \$ 82.50.—
SIBSON E.—Anatomía de los animales domésticos. Un tomo de 1011 páginas, ilustrado con 725 figuras, muchas de ellas impresas en color. R. \$ 70.—
HISTORIA NATURAL Edig.—Mamíferos sudamericanos. Vida, Costumbres y Descripción, por los doctores Angel Cabrera y José Yepes. Importantisima obra con todos sus láminas en colores y ejemplares especialmente por el Artista Pintor, Don Carlos C. Wiedner. Un gran tomo de 370 páginas, 68 planchas y artísticamente encuadernado. R. \$ 60.—
TAMARO D.—Tratado de Fruticultura. Un volumen de 933 páginas con 687 figuras intercaladas en el texto. R. \$ 28.—
RUANO FOURNIER A.—Estudio económico de la producción de los carnes del Rio de la Plata. Un tomo de 387 páginas con numerosas tablas y gráficos. R. \$ 12.—
GARCIA BANTOS J.—Curso de Patología Quirúrgica, Parte General. Un tomo de 384 páginas y gran cantidad de figuras. R. \$ 18.—
REIDER A.—Manual de cultivo de Teas and Shrub. Hardy in North America. Exclusive of the subtropical and warmer temperature regions. Un tomo de 896 páginas y tablas. R. \$ 57.75.—
MAGISTOCCHI G.—Tratado de Entomología. Un gran tomo de 978 páginas y profusamente ilustrado. Encuadernado \$ 28.—
FLEISCHMANN W.—Tratado de Lechería. Un volumen de 740 páginas, numerosas ilustraciones y tablas. R. \$ 24.95.—
GARCIA y LEANA D.—Compendio de Cirugía Veterinaria. Obra escrita sobre la base de la traducción del Compendio de Cirugía de P. J. Castoli. Un tomo de 784 páginas y 426 grabados intercalados en el texto. R. \$ 33.—
SPENCER G. L.—Manual de Microscopía de Análisis de Cose y Químicos Análisis. Séptima edición revisada y aumentada por G. P. Meade y traducida al Español con edición por C. J. Borsook. Un tomo de 624 páginas y profusamente ilustrado. R. \$ 44.—
LANGSTROTH L. L. y DADANT C.—La Abeja y la Colmena. Un tomo de 639 páginas y profusamente ilustrado. Encuadernado \$ 8.80.—
FONT DE MORA y LORENS R.—El Arroz. Su cultivo, Molinería y Comercio. Un volumen de 421 páginas, 121 figuras y numerosas tablas. R. \$ 16.50.—
VALENZUELA MALO DE MOLINA I.—Curso de Olicultura e Industrias Derivadas. Un tomo de 160 páginas y 75 figuras intercaladas en el texto. R. \$ 5.—
MORENO R. T.—La Leche. Un volumen de 378 páginas. R. \$ 7.—
SANSON A.—Obieto de la zootecnia. Funciones económicas de las máquinas animales. Elementos anatómicos: Tejidos y aparatos del cransimo canal. Aparatos de la locomoción. Digestión, Respiración, Circulación. De la inservación. De los Sentidos y de la Generación. Un tomo de 459 páginas e ilustrado. R. \$ 4.—
FROHNER E.—Manual de Farmacología para Veterinarios. Un tomo de 512 páginas. R. \$ 12.—
RODRIGUEZ T.—Exploración Clínica de los Animales Domésticos. Un tomo de 527 páginas, con 123 figuras. R. \$ 28.—
RIBBO PATRON R.—Descripción de 35 variedades de trigo del país. Un tomo de 234 páginas. R. \$ 6.—
SOLDANO F. A.—La Irrigación en la Argentina. Un tomo de 350 páginas, con 103 figuras. R. \$ 12.—
MARCHI E. y PUCCI C.—La Cría del Cerdo. Selección, Alimentación, engorde, productos y enfermedades. Un tomo de 500 páginas, con 81 figuras. R. \$ 8.80.—
GRUBNER I. P.—El Arte de Crer y Interior Frutas. Un tomo de 224 páginas, con 95 figuras. R. \$ 5.—
VOLPINI C.—El Cabello. Cría, Cultivo, Educación, Higiene y Patología del Cabello. Un tomo de 345 páginas, con 126 figuras. Encuadernado \$ 12.10.

240 Casas Editoras mundiales son nuestros proveedores.

Atendemos pedidos de otras Editoriales en las mejores condiciones. Deseamos ampliar la red de correspondientes librerías en toda la América.

EDITORIAL Y LIBRERIA "EL ATENEO" LA MAS GRANDE DE SUDAMERICA FLORIDA 340-344 - BUENOS AIRES - REP. ARGENTINA

Antes de ordenar sus TRABAJOS DE IMPRENTA CONSULTE PRECIOS en los Talleres de TIPOGRAFIA LA TRIBUNA FOTOGRAFADO Contamos con los mejores y más nuevos elementos, y aseguramos la rapidez y economía a sus encargos. SAN JOSE COSTA RICA Apartado 1317 Teléfono 2134

ESTE PASO SE CONSIDERA EL MAS DELICADO QUE HA DADO EL PAIS DESDE QUE LOS ESTADOS UNIDOS ENTREGARON LOS DESTRUCTORES A INGLATERRA A CAMBIO DE BASES NAVALES

Previendo la defensa del hemisferio el presidente Roosevelt ha tomado esa decisión y así asegura que corta el paso de un intento de agresión de Alemania y se pone en condiciones de atacar la en su propio terreno

ES POSIBLE QUE EN EL FUTURO LAS MISMAS CONDICIONES SE ALEGUEN PARA GROENLANDIA Y QUF LAS FUERZAS NORTEAMERICANAS OCUPEN SUS COSTAS PARA ASEGURAR AUN MAS LAS POSICIONES ESTRATEGICAS EN EL NORTE DEL ATLANTICO

LO DE ISLANDIA SIN LA APROBACION DEL SENADO, ALEGAN LOS AISLACIONISTAS WASHINGTON, 9 UP.—(Por Robert Montec).—La ocupación de Islandia por fuerzas norteamericanas coloca a la nación frente a la posición más trascendental que ha ocupado desde la cesión de destructores por bases aéreas y navales. En privado los partidarios del aislamiento concuerdan en afirmar que deben atacar directamente la política del gobierno ahora mismo y abandonar definitivamente las esperanzas de una modificación de la misma. La política del gobierno se halla basada, al parecer, en consideraciones de orden estratégico, a las cuales el senador Vandenberg ha reconocido en público como "extremadamente persuasivas". El presidente Roosevelt ha adoptado su histórica decisión, basándose en las exigencias de la defensa del hemisferio y los aislacionistas, en discusiones privadas, dicen que la aceptación por todo el país del concepto de la defensa del hemisferio, ha allanado el camino de acuerdo a una vez aceptada por Estados Unidos la responsabilidad de proteger a todo el hemisferio, las consideraciones estratégicas pueden justificar muchas medidas de protección sobre el hemisferio, aun cuando ellas se proyecten más allá de éste. Estas consideraciones estratégicas han hecho que Islandia fuese considerada como una amenaza para la navegación del hemisferio occidental y para Groenlandia, por lo cual es indispensable evitar su ocupación por Alemania.

ES IMPERATIVA LA MEDIACION NUEVA YORK, 9 UP.—"The New York Times", al comentar el conflicto entre Perú y Ecuador dice: "Nunca pudo ocurrir en un momento menos oportuno. Una guerra entre naciones del hemisferio occidental constituye una amenaza para todas. La mediación parece imperativa". HAY QUE APAGAR ESA LLAMA SANTA DE CHILE, 9 UP.—El embajador de la Argentina, Guiraldes, al hablar ayer por una cadena de radioemisoras, desde el ministerio del interior, durante el período dedicado a informaciones oficiales, trató diversos temas, incluso el conflicto peruano-ecuatoriano y, a este respecto, manifestó que se había comunicado telefónicamente con el ministro de relaciones exteriores de su país, Enrique Ruiz Guinazu, quien le expresó que el pensamiento del gobierno argentino es de que "hay imperiosa necesidad de apagar esa llama, antes que pueda convertirse en una hoguera que embrase todo el continente y que en esta oportunidad desea tener a su lado al gobierno de Chile, para realizar esa obra en común".

Próximo domingo, PALACE, MODERNO E IDEAL! El coloso romántico divertido: "YO SOY SU MARIDO" por Myrtle Loy y Melvyn Douglas. Myrna inventó un marido y Melvyn dijo que el marido era él!

Mañana, Jueves, PALACE! La novedad del día! Los artistas salen de la pantalla y llegan hasta los asientos del público! "CRIMEN METROSCOPICO Y "ALEGRE Y CONFIAO" por Robert Cummings

Hoy miércoles, 9 julio, 1941.

PALACE A las 3, 7 y 8.45 0.75 La exquisita película femenina

KITTY FOLLE ESPEJISMO DE AMOR por Ginger Rogers

VARIEDADES A las 3, 7 y 8.45 0.60 Siguen los llenos enormes!

CADA LOCO CON SU TEMA Gran éxito escalofriante en español

MODERNO A las 3, 7 y 8.45 0.40 Allan Jones en el exitoso: LOS GRIEGOS ERAN ASI

AMERICA A las 7 y 8.45 0.50 La película de los llenos! MELODIAS DE ANTANO

IDEAL A las 7 y 8.45 0.40 Diana Durbin, por última vez en

TUYA SERE LIBANO A las 7 y 8.45 0.40 LOS HERMANOS MARX EN EL OESTE por Groucho, Chico y Harpo

KEITH A las 7 y 8.45 0.30 BAILAR ES VIVIR Por Maureen O'Hara

Pronto: EL SECRETO DE LA MONJA, (Historia de la poeta Juana de Asbaje, Sor Juana Inés de la Cruz).